Porównanie tłumaczeń Ezechiela 8:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do mnie: Synu człowieczy! Czy ty widzisz, co oni robią – (te) wielkie obrzydliwości, których dopuszcza się tutaj dom Izraela,\* aby (Mnie) oddalić od mojego świętego (miejsca)?!\*\* Ale zobaczysz jeszcze większe obrzydliwości![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) dom Izraela : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: w oddaleniu od mego świętego miejsca; wykrzyknikowy aspekt pytania: Czy widziałeś?! <x>330 8:6</x>L. [↑](#footnote-ref-3)